

# Føroya Realkreditstovnur

## *The Faroese Shipfinancing Fund*

Niels Finsensgøta 39  
FO-100 Tórshavn  
Faroe Islands

Tíðarskeiðsfrásøgn  
1. apríl til 30. September 2016  
(62. roknskaparár)

*Interim Financial Statements for the period  
1 April to 30 September 2016  
(62th Accounting year)*

## INNIHALDSYVIRLIT/*CONTENTS*

---

	<i>SÍÐA/PAGE</i>
UPPLÝSINGAR UM STOVNIN <i>FACTS ABOUT THE FUND</i>	2
HÖVUÐSTÖL <i>MAIN FIGURES</i>	3
LYKLATÖL <i>KEY FIGURES</i>	4
LEIÐSLUFRÁGREIÐING <i>MANAGEMENT'S REVIEW</i>	5
ROKNSKAPARÁTEKNING LEIÐSLUNNAR <i>MANAGEMENT'S STATEMENT</i>	9
NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR <i>SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPALS</i>	11
UPPGERÐ AV SAMLAÐUM INNROKNAÐUM INNTÖKUM <i>STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME</i>	12
FÍGGJARSTÖÐA <i>BALANCE SHEET</i>	13
GJALDFØRISFRÁGREIÐING <i>CASH FLOW STATEMENT</i>	15
EGINPENINGSFRÁGREIÐING <i>CHANGES IN EQUITY</i>	16
NOTUR <i>NOTES</i>	17

## UPPLÝSINGAR UM STOVNIN/ *FACTS ABOUT THE FUND*

---

Føroya Realkreditstovnur  
Niels Finsensgøta 39  
Postsmoga 367  
FO-110 Tórshavn

Telefon 35 34 10  
Telefaks 31 75 99  
E-mail [realkredit@realkredit.fo](mailto:realkredit@realkredit.fo)  
[www.realkredit.fo](http://www.realkredit.fo)

62. roknskaparár/ *Accounting year no. 62*

### **Umboðsnevnd/ *Representatives***

Björg á Rógvi, skrivstovukvinna/ *office assistant*, Vestmanna  
Linjohn Christiansen, skipsførari/ *ship master*, Skálavík  
Poul Hansen, advokatur/ *solicitor*, Tórshavn  
Hanus Hansen, reiðari/ *ship owner*, Klaksvík  
Jóhan Joensen, reiðari/ *ship owner*, Kollafjørður  
Herálvur Joensen, *stjóri/ direktor*, Tórshavn  
Páll Hansen, felagsformaður/ *union leader*, Tórshavn  
Jan Højgaard, felagsformaður/ *union leader*, Toftir

### **Stjórn/ *Board of Directors***

Jóannes Eidesgaard  
Gloria Kalsø  
Sigurd Poulsen

### **Varastjóri/ *Deputy Director***

Leivur D. Michelsen

### **Virðismetingar- og sýnsmenn/ *Survey staff***

Jón Magnussen, skipsverkfrøðingur/ *ship engineer*, Tórshavn  
Niels J. Nielsen, skipsførari/ *ship master*, Sørvágur  
Júst Skarðenni, maskinmeistari/ *engineer*, Argir

### **Grannskoðari/ *Auditor***

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

**HÖVUÐSTÖL/ MAIN FIGURES**

<u>íDKK</u>	<u>2016 1H</u>	<u>2015/ 2016 FY</u>	<u>2015 1H</u>	<u>2014 1H</u>	<u>2013 1H</u>
<b>Rentur av útlánunum/ Interest from loans</b>	17.007	34.581	17.088	18.679	20.439
Úrslit av útlánsvirksemi/ Result from loan-activity	16.270	31.751	15.536	15.597	17.989
Úrslit áðrenn broyting í niðurskrivingum/ Result before change in write downs	16.246	28.971	13.435	16.647	16.388
Úrslit áðrenn skat/ Result before taxes	-1.754	15.671	17.435	16.966	16.536
<b>Ársúrslitið/ Result for the year</b>	-1.754	12.850	14.331	13.912	13.560
Útlán 1. veðrættur, brutto/ Loans 1 priority, gross	662.938	707.907	670.434	636.116	677.797
Útlán 2. veðrættur, brutto/ Loans 2 priority, gross	303.682	317.795	307.034	301.278	332.268
Lánsbrøv/ Bonds	180.431	100.204	150.239	194.204	104.176
<b>Ogn til samans/ Total assets</b>	1.113.614	1.115.886	1.123.432	1.138.842	1.101.223
Hövuðsgrunnur/ Main fund	766.000	759.000	760.000	723.000	698.000
<b>Eginpeningur/ Equity</b>	857.298	859.052	860.533	835.183	802.502
Langfreistað skuld/ Non-current liabilities	212.530	212.637	46.863	245.502	209.748
Stuttfreistað skuld/ Current liabilities	43.786	44.197	216.036	257.676	89.192

**LYKLATÖL/ KEY FIGURES**

		2016 1H	2015/ 2016	2015 1H	2014 1H	2013 1H
Ognaravkast/ <i>Return on net assets</i>		2,9%	2,6%	2,4%	2,9%	3,0%
Eginpeningspartur/ <i>Equity ratio</i>		77,0%	77,0%	76,6%	73,3%	72,7%
Eginpeningsavkast/ <i>Return on equity</i>		-0,4%	1,5%	3,3%	3,3%	3,4%
Eykagrunnar í mun til útlán/ <i>Reserves as a ratio of loans</i>	Min. 10%	10,2%	10,2%	11%	12%	10,3%
Eykagrunnar í mun til skuld/ <i>Reserves as a ratio of liability</i>	Min. 20%	35,6%	39,0%	38,2%	36,9%	30,2%
Skuld í mun til hövuðsgrunn/ <i>Liability as a ratio of the main fund</i>	Max. 500%	33,5%	33,8%	34,6%	42,0%	43,1%
Hægst loyvda útlán til ein lántakara ella bólk (mió.kr.)/ <i>Max. loan amount for a single borrower or group</i> (DKK millions)		214	215	215	209	201

**Útrokning av lyklatölum/ Key figure calculations**

Ognaravkast	$\frac{\text{Úrslit áðrenn avsetingar} \times 100}{\text{Ogn til samans}}$
<i>Return on net assets</i>	$\frac{\text{Result before provisions} \times 100}{\text{Total assets}}$
Eginpeningspartur	$\frac{\text{Eginpeningur, ultimo} \times 100}{\text{Ogn til samans, ultimo}}$
<i>Equity ratio</i>	$\frac{\text{Equity, year end} \times 100}{\text{Total assets, year end}}$
Eginpeningsavkast	$\frac{\text{Ársúrslit} \times 100}{\text{Eginpeningur, ársmiðal}}$
<i>Return on equity</i>	$\frac{\text{Annual result} \times 100}{\text{Equity in average}}$

**Frágreiðing til lyklatalsútrokningar/ Explanation to calculation of key figures**

Í útrokningini av lyklatölum verða bruttoútlán áðrenn niðurskrivingar nýtt/  
When calculating the key figures, gross loans before write downs are used.

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

---

Føroya Realkreditstovnur er ein sjálvsognarstovnur, hvørs virksesemi er skipað smb. løgtingslóg nr. 75 frá 5. november 1998 sum seinast broytt við lóg nr. 123 frá 7. desember 2012. Stovnurin verður stjórnaður av eini trýmannastjórn, ið verður tilnevnd av landsstýrismanninum. Stjórnin verður vald fyri 5 ár í senn. Stjórnin hevur saman við undirstjóranum dagligu leiðsluna av stovninum um hendi. Sambært lógum og viðtøkum stovnsins verður rakstrarúrslitið flutt til eginognina.

Verður stovnurin avtikin, verður við løgtingslóg tikin avgerð um, hvat ognir stovnsins skulu brúkast til.

### **Endamál**

Endamál stovnsins er at veita lán við veð í fiskiførum, farmaskipum, ferðamannaskipum, flótandi eindum, førum í frálavinnu og fiskaaling við heimstaði í Føroyum.

### **Høvuðsvirksesemi**

Høvuðsvirksesemi stovnsins er at veita fígging til skip í føroyska flotanum. Fíggingin verður veitt móti, at Realurin fær 1. og 2. veðrætt í teimum skipum, sum fígging verður veitt til.

Við roknskaparárslok 30. september 2016 hevði stovnurin útlán, hvørs høvuðsstólur var upp á 1.294,9 mió.kr., sum við avdráttum er komin niður á 966,6 mió.kr. Við roknskaparárslok vóru 12,3 mió.kr. í eftirstøðum av terminsgjældum.

### HÁLVÁRSROKNSKAPURIN 2016/2017

#### Úrslitið

Úrslit áðrenn niðurskrivingar upp á útlán er 16,2 mió.kr., sum er 2,8 mió.kr. hægri enn í 2015. Høvuðsmunurin stavar frá, at aðrar rentuinntøkur og kursjavningar eru hækkaðar við 1,9 mió.kr., meðan úrslit av útlánsvirksemi er óbroytt.

Tá ið niðurskrivingar og skattur eru drigin frá, er úrslitið 1H 2016, -1,8 mió.kr., ímóti 14,3 fyri 1H 2015.

#### Niðurskrivingar til tap upp á útlán

Niðurskrivingin til tap upp á útlán er økt við 18,0 mió.kr. Soleiðis eru samlaðu niðurskrivingarnar til tap upp á útlán 67,4 mió.kr. pr. 30. september 2016.

Stjórnin metir, at soleiðis sum pantini hjá Realinum eru samansett við eini ávísari spjaðing millum ymsu sløgini av skipabólkum, so er nóg mikið lagt upp fyri hótandi tapum. Trupla støðan hjá skipum í fráländavinnuni hevur gjørt tað neyðugt at niðurskriva munandi til tap upp á hendan ból. Tann samlaða niðurskrivingin til tap er økt við 18,0 mió.kr.

Eftirstøðurnar eru 12,3 mió.kr. pr. 30. september 2016 svarandi til 1,4% av samlaðu nettoútlánunum.

#### Eginpeningurin

Eginpeningurin minkar við 1,8 mió.kr. til 857 mió.kr. í 1H 2016.

Høvuðsgrunnurin var við roknskaparársbyrjan 859 mió.kr. og eykagrunnurin 100 mió.kr. Við roknskaparársenda var høvuðsgrunnurin 857 mió.kr. og eykagrunnurin 91 mió.kr.

Upphæddin í eykagrunninum pr. 30. september 2016 var 91 mió.kr., svarandi til 36% av skuld stovnsins.

## **MANAGEMENT'S REVIEW**

---

*The Faroese Shipfinancing Fund is a self-governing institution. The Fund's activity is organized as prescribed in act no. 75 of the Løgting (Faroese Parliament) from 5 November 1998, latest modified with act no. 123 from 7 December 2012. The Board of Directors consists of 3 persons appointed by the Minister of Finance. The board is elected for a five years period. The Board of Directors and the Deputy Director carry on the daily management of the Fund.*

*If the Fund is abolished, an act of Parliament will decide what the Fund's assets are to be used to*

### **Purpose**

*The purpose of the Fund is to grant loans with security in fishing vessels, farming boats, passenger ships, floating entities, vessels in the offshore industry and fish farming with domicile in Faroe Islands.*

### **Main activity**

*The Funds main activity is providing finance to Faroese ships. Loans are granted with first and second priority mortgages in the ships, which receive the loans.*

*The principal of the Fund's loans was DKK 1,294.9 million as at 30 September 2016. With paid instalments, the loans now amount to DKK 966.6 million. By the close of the accounting year, DKK 12.3 million of the mortgage payments were overdue.*



**ANNUAL REPORT 2015/2016**

**Result**

*The result before changes in provisions is DKK 16,2 million which is DKK 2,8 million higher than in 2015. The main difference is due to higher result from other interest and value adjustment amounting to DKK 1,9 million while result from loan activity is unchanged.*

*After deduction of write-downs and taxes, the result for 1H shows a deficit of DKK 1.8 million compared to a profit of DKK 14.3 million for 1 H 2015.*

**Provision on bad loans**

*The management has reversed DKK 18,0 million of the provision for bad debt, so that the total provisions add up to DKK 67,4 million as at 30 September 2016.*

*The management consider, when taking into account the composition of the Fund's securities that are dispersed between the various groups of ships as a whole, the provisions for loans should hold up against any possible losses. Due to difficult times within the off shore industry it has been necessary to write down significantly on losses concerning this group. The total write down for losses has increased with DKK 18 million.*

*Payments overdue amount to DKK 12,3 million as at 30 September 2016, which is 1,4% of total loans.*

**Equity**

*The Fund's equity has decreased with DKK 1.8 million to a total of DKK 857 million for 1H 2016.*

*At the beginning of the year the Main Fund was DKK 859 million and the Reserve Funds were DKK 100 million. At the end of the year the Main Fund was DKK 857 million and the Reserve Funds amounted to DKK 91 million.*

*As at 30 September 2016 the Reserve Funds had a total sum of DKK 91 million, corresponding to 36% of the Fund's total debt.*

## ROKNSKAPARÁTEKNING LEIÐSLUNNAR

---

Stjórnin og varastjórin hava viðgjørt og viðtikið ársfrásøgnina fyri 1H 2016 fyri Føroya Realkreditstovn.

Ársfrásøgnin er greidd úr hondum í samsvari við International Financial Reporting Standards, soleiðis sum góðkendar av ES, umframt ískoytiskrøvunum í føroysku ársroknskaparlógini til feløg, ið eru børsrásett.

Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskaði, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av stovnsins ognu, skyldum og figgjarligu støðu hin 30. september 2016 umframt av rakstrarúrslitinum og peningastreyminum hjá stovninum fyri roknskaparárið 1. apríl 2016 - 30. september 2016.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur eftir okkara tykki eina rættvísandi frágreiðing um virksemd og figgjarligu viðurskiftini, ársúrslitið og figgjarligu støðu stovnsins umframt eina frágreiðing um mest eyðsýndu váðarnar og ivamálini, sum stovnurin hevur.

Av tí at stovnurin avleggur ársfrásøgn eftir International Financial Reporting Standards, soleiðis sum góðkendar av ES, verða virðisbrøvini virðisásett til ultimokursir í figgjarstøðuni. Í § 25 í viðtøkunum um Føroya Realkreditstovn er ásett, at virðisbrævaognir skulu upptakast til søguligar miðalkursir. Hetta virðið er upplýst í notu 8.

Tórshavn 25.oktober 2016

Stjórn:

Jóannes Eidesgaard

Gloria Kalsø

Sigurd Poulsen

Varastjóri:

Leivur D. Michelsen

## **MANAGEMENT'S STATEMENT**

---

*The Board of Directors and the Deputy Director have discussed and approved the annual report for 1H 2016 for the Faroese Shipfinancing Fund.*

*The annual report has been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and additional disclosure requirements for listed companies in the Faroese Financial Statements Act.*

*It is our opinion that the accounting policies are appropriate and therefore the financial statements give a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position at 30 September 2016 and of the results of the Fund's operations and cash flows for the financial year 1 April 2016 – 30 September 2016.*

*In our opinion, the Management's review includes a fair review of the development in the Fund's operations and financial conditions, the result for the year and the financial position of the Fund as well as a description of the more significant risks and uncertainty factors that the Fund faces.*

*As the Fund prepares its annual report according to International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, bonds are measured to closing prices. According to Article 25 in the Articles of Association Act for the Faroese Shipfinancing Fund bonds are to be measured at historical average rates. This value is shown in note 8.*

*Tórshavn, 25 October 2016*

*Board of Directors:*

Jóannes Eidesgaard

Gloria Kalsø

Sigurd Poulsen

*Deputy Director:*

Leivur D. Michelsen

## NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR/ ACCOUNTING PRINCIPLES APPLIED

---

Hálvársroknskapurin verður avlagdur í trád við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum* sum góðkendir av ES, og upplýsingarkrøvum í føroysku ársroknskaparlógini fyri skrásettar fyrirkur.

Upphæddirnar í roknskapinum eru í donskum krónum, avrunðaðar til næstu 1.000 kr.

Nýtti roknskaparhátturin er óbroyttur í mun til ársfrásøgnina fyri 2014/15, sum varð gjørd í trád við International Financial Reporting Standards (IFRS) sum eru góðkendir av ES. Vit vísa til ársfrásøgnina fyri 2014/15 fyri nærri útgreining av nýtta roknskaparháttinum.

*The interim accounts have been prepared in accordance with IAS 34 Interim Financial Reporting as adopted by EU, and Faroese disclosure requirements in the Faroese Financial Statements Act for listed companies.*

*The amounts presented in the interim accounts are in thousand DKK.*

*Accounting principles applied are the same as those used in the annual report for 2014/15 and according to the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU. Reference is made to the annual report 2014/15 for a further description of the accounting principles applied.*

UPPGERÐ AV SAMLAÐUM INNROKNAÐUM INNTÖKUM FYRI TÍÐARSKEIÐIÐ  
 1. APRÍL 2016 – 30. SEPTMBER 2016/  
 STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD  
 FROM 1 APRIL 2016 - 30 SEPTEMBER 2016

Nota Note	2016 1H tDKK	2015/16 FY tDKK	2015 1H tDKK
1 Rentur og provision av útlánum/ <i>Interest and commission from loans</i>	17.007	34.581	17.088
Rentur til lánsbrøv og lánistovnar/ <i>Interest to bonds and loan creditors</i>	-1.920	-5.096	-2.671
Eykagrunsgjald/ <i>Charge to the reserve fund</i>	1.306	2.495	1.227
Rentur til eykagrunsinnskot/ <i>Interests to reserve fund deposits</i>	-123	-229	-108
<b>Úrslit av útlánsvirksemi/ <i>Result from loan-activity</i></b>	<b>16.270</b>	<b>31.751</b>	<b>15.536</b>
2 Aðrar rentuinntøkur og kursjávningar/ <i>Other interests and value adjustments</i>	2.246	1.139	-396
Onnur inntøka/ <i>Other income</i>	156	241	186
3 Fyrisitingarkostnaður/ <i>Administration costs</i>	-1.111	-1.843	-729
4 Lønir/ <i>Wages</i>	-1.315	-2.317	-1.162
<b>Úrslit áðrenn broyting í niðurskrivingum/ <i>Result before change in write downs</i></b>	<b>16.246</b>	<b>28.971</b>	<b>13.435</b>
5 Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap/ <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-18.000	-13.300	4.000
<b>Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before taxes</i></b>	<b>-1.754</b>	<b>15.671</b>	<b>17.435</b>
6 Skattur av ársúrslitinum/ <i>Taxes on result</i>	0	-2.821	-3.104
<b>Ársúrslitið/ <i>Result for the year</i></b>	<b>-1.754</b>	<b>12.850</b>	<b>14.331</b>
Aðrar innroknaðar inntøkur/ <i>Other comprehensive income</i>	0	0	0
<b>Samlaðar innroknaðar inntøkur/ <i>Total comprehensive income</i></b>	<b>-1.754</b>	<b>12.850</b>	<b>14.331</b>
<b>Býtið av yvirskotinum/ <i>Distribution of the profit</i></b>			
Flutt til eykagrunnar/ <i>Transferred the reserve fund</i>	-1.754	12.850	14.331
Til samans/ <i>Total</i>	-1.754	12.850	14.331

**FÍGGJARSTØÐA HIN 30. SEPTEMBER 2016/ BALANCE SHEET AS AT 30 SEPTEMBER 2016**

<u>Nota</u> <u>Note</u>	<u>2016</u> <u>1H</u>	<u>2015/16</u> <u>tDKK</u>	<u>2015</u> <u>1H</u>	
<b>OGN/ ASSETS</b>				
<b>Langfreistað ogn/ Non-current assets</b>				
<b>Materiell stöðisogn/ Tangible assets</b>				
7	Skrivstovubygningur/ <i>Office-building</i>	2.476	2.498	2.519
<b>Finansiell stöðisogn/ Financial assets</b>				
8	Lánsbrøv/ <i>Bonds</i>	91.351	100.204	99.999
<b>Langfreistað ogn til samans/ Total non-current assets</b>		<u>93.827</u>	<u>102.702</u>	<u>102.518</u>
<b>Stuttfreistað ogn/ Current assets</b>				
<b>Áogn/ Receivables</b>				
9	Útlán/ <i>Loans</i>	899.171	976.253	945.319
	Eftirstöður av útlánum/ <i>Payments overdue</i>	12.265	7.861	4.850
	Onnur áogn/ <i>Other receivables</i>	95	42	182
	Tilgóðahavandi, ekki falnar rentur v.m./ <i>Interests receivables, not due</i>	15.474	16.653	15.011
		<u>927.005</u>	<u>1.000.809</u>	<u>965.362</u>
8	<b>Lánsbrøv/ Bonds</b>	89.080	0	50.240
<b>Tøkur peningur/ Cash in hand and at bank</b>		<u>3.702</u>	<u>12.375</u>	<u>5.312</u>
<b>Stuttfreistað ogn til samans/ Total current assets</b>		<u>1.019.787</u>	<u>1.013.184</u>	<u>1.020.914</u>
<b>OGN TIL SAMANS/ TOTAL ASSETS</b>		<u><u>1.113.614</u></u>	<u><u>1.115.886</u></u>	<u><u>1.123.432</u></u>

FÍGGJARSTØÐA HIN 30. SEPTEMBER 2016/ *BALANCE SHEET AS AT 30 SEPTEMBER 2016*

Nota <i>Note</i>	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
<b>SKYLDUR/ EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Hövuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	766.000	759.000	760.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	91.298	100.052	100.533
<b>Eginpeningur til samans/ Total equity</b>	<b>857.298</b>	<b>859.052</b>	<b>860.533</b>
<b>Skuld/ Liabilities</b>			
<b>Langfreistað skuld/ Non-current liabilities</b>			
11 Lánistovnar/ <i>Loan creditors</i>	200.000	200.000	35.000
Útsettur skattur/ <i>Deferred taxes</i>	11	11	33
12 Eykagrunsinnskot/ <i>Reserve fund deposits</i>	12.519	12.626	11.830
<b>Langfreistað skuld til samans/ Total non-current liabilities</b>	<b>212.530</b>	<b>212.637</b>	<b>46.863</b>
<b>Stuttfreistað skuld/ Current liabilities</b>			
10 Lánsbrævaskuld/ <i>Issued bonds</i>	0	0	199.880
11 Lánistovnar, stuttfreistaður partur/ <i>Loan creditors, payable next year</i>	35.000	35.209	0
Útvegarar av vörum og tænastrum/ <i>Goods and service debt</i>	137	100	0
13 Skyldugur skattur/ <i>Corporation taxes</i>	8.416	8.416	15.839
Onnur skuld/ <i>Other debt</i>	233	472	317
<b>Stuttfreistað skuld til samans/ Total current liabilities</b>	<b>43.786</b>	<b>44.197</b>	<b>216.036</b>
<b>Skuld til samans/ Total liabilities</b>	<b>256.316</b>	<b>256.834</b>	<b>262.899</b>
<b>SKYLDUR TIL SAMANS/ TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>			
	<b>1.113.614</b>	<b>1.115.886</b>	<b>1.123.432</b>
14 Samhandil við nærstandandi partar/ <i>Transactions with connected parties</i>			
15 Grannskoðaranevndin/ <i>The Fund's audit committee</i>			
16 Váðastýring/ <i>Risk management</i>			
17 Fíggjarligar ognir og skyldur/ <i>Financial assets and liabilities</i>			
18 Eventualskyldur/ <i>Contingent liabilities</i>			

**GJALDFØRISFRÁGREIÐING/ CASH FLOW STATEMENT**

íDKK	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before tax</i>	-1.754	15.671	17.435
Niðurskriving upp á útlán/ <i>Write-downs on loans</i>	18.000	13.300	-4.000
Ikki staðfestur kursjávningar av lánsbrøvum/ <i>Unrealized value adjustments on bonds</i>	-960	303	352
Aðrar javningar/ <i>Other corrections</i>	0	0	181
Av- og niðurskrivingar/ <i>Write downs and depreciation</i>	22	42	21
<b>Gjaldføri frá rakstri áðrenn broyting í arbeiðskapitali/ <i>Cash flow from operating activity before changes in working capital</i></b>	<b>15.308</b>	<b>29.316</b>	<b>13.989</b>
Útgoldin lán í árinum/ <i>Paid out loans during the year</i>	-23.479	-185.618	-98.427
Avdráttir og innfrían av lánnum/ <i>Downpayment and redemption</i>	82.560	73.518	34.560
Broyting í eftirstøðum og áogn/ <i>Changes in payments overdue and receivables</i>	-3.277	-4.059	455
Broyting í stuttfreistaðum virðisbrøvum/ <i>Changes in current bonds</i>	-88.610	94.862	44.622
Broyting í útvegarum og aðrari skuld/ <i>Changes in creditors and other debt</i>	-309	1.137	88
Goldin skattur/ <i>Tax, paid</i>	0	-7.162	0
<b>Gjaldføri frá rakstri og útláni/ <i>Cash flow from operating and loan activities</i></b>	<b>17.807</b>	<b>1.994</b>	<b>-4.713</b>
Íløga í materiella støðisogn/ <i>Investment in tangible fixed assets</i>	0	0	0
Keyp og søla av virðisbrøvum/ <i>Investment and disposal of bonds</i>	9.343	-1.877	-2.024
<b>Gjaldføri frá íløgum/ <i>Cash flow from investments</i></b>	<b>9.343</b>	<b>-1.877</b>	<b>-2.024</b>
Avdráttir av langfreistaðari skuld/ <i>Repayment of long-term debt</i>	-0	-200.000	0
Lánupptøka/ <i>Loans</i>	-209	200.209	0
<b>Gjaldføri frá fígging/ <i>Cash flow from financial activities</i></b>	<b>-209</b>	<b>209</b>	<b>0</b>
<b>Gjaldføri til samans/ <i>Total cash flow</i></b>	<b>-8.673</b>	<b>326</b>	<b>-6.737</b>
Gjaldføri við ársbyrjan/ <i>Cash in hand and at bank at beginning of the year</i>	12.375	12.049	12.049
Gjaldføri við ársenda/ <i>Cash in hand and at bank at end of the year</i>	3.702	12.375	5.312



**EGINPENINGSFRÁGREIÐING/ CHANGES IN CAPITAL AND RESERVES**

tDKK	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Hövuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	766.000	759.000	760.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	91.298	100.052	100.533
<b>Eginpeningur til samans/ Total equity</b>	857.298	859.052	860.533
<b>Hövuðsgrunnur/ Main fund</b>			
Hövuðsgrunnur 1. apríl/ <i>Main fund as at 1 April</i>	759.000	748.000	748.000
Flutt frá eykagrunnum/ <i>Transferred from the reserve funds</i>	7.000	11.000	12.000
<b>Hövuðsgrunnur 30. septemner / Main fund as at 30 September</b>	766.000	759.000	760.000
<b>Eykagrunnar/ Reserve fund</b>			
Eykagrunnur 1. apríl/ <i>Reserve fund as at 1 April</i>	100.052	98.202	98.202
Ársúrslit/ <i>Result for the year</i>	-1.754	12.850	14.331
Flutt til hövuðsgrunn/ <i>Transferred to main fund</i>	-7.000	-11.000	-12.000
<b>Eykagrunnur 30. september/ Reserve funds as at 30 September</b>	91.298	100.052	100.533

## NOTUR/ NOTES

---

### 1 Segment og aðrir upplýsingar/ *Segments and other disclosures*

Stovnsins primeru inntøkur eru rentur av veittum útlánunum. Hetta er einasta virkisøki hjá stovninum. Tískil metir leiðslan ikki, at stovnurin hevur fleiri rakstrarlig segment.

Útlánini eru øll til feroysk feløg og tí einans talan um eitt landafrøðilig segment.

Stórir kundar fevna um stóran part av samlaðu rentuinntøkunum hjá stovninum. Niðanfyri er víst tal av kundum, ið umboða meira enn 10% av samlaðu rentuinntøkunum og teirra samlaði partur av rentuinntøkunum.

*The Fund's primary income is interest from loans, which is the Fund's only business sector. Management is therefore of the opinion that this is the sole business segment for the Fund.*

*All of the fund's loans are provided to Faroese companies and therefore, there is only one geographical business segment.*

*Major borrowers account for a large part of the Fund's total interest income. The table below shows the number of borrowers that account for more than 10% of total interest income and their part of the total interest income for the fund.*

#### Segment og aðrir upplýsingar/ *Segments and other information*

tDKK	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Rentur av útlánunum/ <i>Interests from loans</i>	16.957	34.483	17.064
Provisiónir/ <i>Commission</i>	50	98	49
	17.007	34.581	17.113
Tal av stórum kundum/ <i>Number of major borrowers</i>	3	3	2
Prosentpartur av samlaðum rentum frá hesum kundum/ <i>Percentage of total interest income from these borrowers</i>	47%	45%	33%

<b>2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar/ Other interests and value adjustments</b>	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Rentur av bankapeningi/ <i>Interests from bank deposits</i>	40	183	46
Rentur av lánsbrøvum/ <i>Interests from bonds</i>	2.162	3.992	2.152
Staðfest kurstap av lánsbrøvum/ <i>Realized loss from bonds</i>	-998	-3.163	-2.138
Staðfest kurstap av lánsbrøvum/ <i>Realized loss from bonds</i>	82	141	46
Kursjavningur av lánsbrøvum/ <i>Value adjustments on bonds</i>	960	-14	-502
	<u>2.245</u>	<u>1.139</u>	<u>- 396</u>
<b>3 Fyrisingarkostnaður / Administration cost</b>			
Fyrisingarkostnaður / <i>Administration</i>	1.089	1.801	708
Avskrivningar av bygningi / <i>Depreciation on building during the year</i>	22	42	21
	<u>1.111</u>	<u>1.843</u>	<u>729</u>
Samsýning til roknskapargrannskoðara / <i>Fee to external auditor</i>			
Grannskoðan / <i>Audit</i>	225	194	94
Aðrar tænastr / <i>Other services</i>	0	107	42
	<u>225</u>	<u>301</u>	<u>136</u>
<b>4 Lønir/ Wages</b>			
Løn til umboðsnevnd / <i>Wage to representatives</i>	10	9	9
Løn til stjórn / <i>Wage to directors</i>	155	326	139
Løn til varastjóra / <i>Wage to Deputy Director</i>	400	787	399
Eftirløn til varastjóra / <i>Pension to Deputy Director</i>	61	118	60
Aðrar lönir / <i>Other wages</i>	585	897	458
Aðrar eftirlönir / <i>Other pension contributions</i>	55	97	53
Sosíalar útreiðslur / <i>Social benefit expenses</i>	49	83	44
	<u>1.315</u>	<u>2.317</u>	<u>1.162</u>
Tal av starvsfólki / <i>Number of employees</i>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>

## NOTUR/ NOTES

Stjórnarlimir verða valdir av landsstýrinum fyri 5 ár í senn. Varastjórin hevur vanligu uppsagnartíð upp á 1 ár. Í serligum førum er uppsagnartíðin tó 2 ár.

*Directors are appointed by the Faroese government for a 5 year period at the time. The Deputy Director has a one year term of notice. Under certain circumstances the term of notice is extended two years.*

### 5 Niðurskrivingar upp á útlán og staðfest tap / Write-downs on loans and realized losses

	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Staðfest tap / <i>Realized losses</i>	0	0	0
Afturføring av áður framdum niðurskrivingum til tap upp á útlán / <i>Reversal of prior write-down on loans</i>	0	14.200	4.500
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán / <i>Change in write-downs on present loans</i>	18.000	-27.500	-500
	<u>18.000</u>	<u>-13.300</u>	<u>4.000</u>

### 6 Skattur av ársúrslitinum / *Taxes on result*

Skattur av ársins skattskyldugu inntøku / <i>Taxes on the taxable income for the year</i>	0	2.877	3.138
Broyting í útsettum skatti / <i>Changes in deferred taxes</i>	0	-56	-34
	<u>0</u>	<u>2.821</u>	<u>3.104</u>
Goldin skattur / <i>Paid taxes</i>	<u>7.192</u>	<u>7.162</u>	<u>0</u>
Effektivt skattaprosent / <i>Effective tax rate</i>	<u>18%</u>	<u>18%</u>	<u>18%</u>

**NOTUR/ NOTES**

	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
<b>7 Skrivstovubygningur/ Office-building</b>			
Útveganarpeningur 1. Apríl / <i>Acquisition cost as at 1 April</i>	3.203	3.203	3.203
Tilgongd / <i>Additions</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Útveganarpeningur 30. September/ <i>Acquisition cost as at 30 September</i>	<u>3.203</u>	<u>3.203</u>	<u>3.203</u>
Avskrivningar 1. Apríl / <i>Depreciation as at 1 April</i>	-705	-663	-663
Avskrivningar í árinum / <i>Depreciation during the year</i>	<u>-22</u>	<u>-42</u>	<u>-21</u>
Avskrivningar 30. September / <i>Depreciation as at 30 September</i>	<u>- 727</u>	<u>-705</u>	<u>- 684</u>
<b>Roknskaparligt virði 30. September / Booked value as at 30 September</b>	<u>2.476</u>	<u>2.498</u>	<u>2.519</u>
Bygningurinn verður avskrifaður yvir 40 ár niður til eitt restvirði upp á 1.500 tkr. Íroknað grundtekið. <i>The building is depreciated over 40 years to a scrap value of 1.500 tDKK. land included.</i>			
<b>8 Lánsbrøv/ Bonds</b>			
Bókað virði uppgjört til ultimokursir langfreistað ogn / <i>Booked value to market rates, long-term assets</i>	91.351	100.204	99.999
Bókað virði uppgjört til ultimokursir, stuttfreistað ogn / <i>Booked value to market rates, short-term assets</i>	<u>89.080</u>	<u>0</u>	<u>50.240</u>
Lánsbrøv / <i>Bonds</i>	<u>180.431</u>	<u>100.204</u>	<u>150.239</u>
Virði uppgjört eftir lóg og viðtökum / <i>Value according to the Fund's Act and Articles</i>			
Lánsbrøv / <i>Bonds</i>	<u>173.009</u>	<u>96.402</u>	<u>130.110</u>
Munur millum bókað virði og virði eftir lóg og viðtökum / <i>Difference between book value and value according to the Act and Articles of Association</i>	<u>-7.421</u>	<u>-3.802</u>	<u>-20.129</u>
Áljóðandi virði / <i>Nominal value</i>			
Lánsbrøv / <i>Bonds</i>	<u>173.009</u>	<u>96.587</u>	<u>190.516</u>
Meting av lánsbrøvum / <i>Rating of bonds</i>			
AAA / <i>AAA</i>	86%	85%	92%
Aðrar / <i>Other</i>	14%	15%	8%

## NOTUR/ NOTES

Lánsbrøvini eru fyri tað mesta donsk lánsbrøv, sum eru skrásett á børsinum í Keypmannahavn. Tann vektaða miðal longdin av okkara lánsbrøvum er 2,14 ár við roknskaparárslok. Lánsbrøvini hava bæði fasta og variabla rentu.

*The bonds are mostly Danish bonds that are listed on the Copenhagen stock exchange. On weighted average, the payment period of the bonds is 2.14 years at year end. The bond portfolio has both fixed and variable rate.*

### 9 Útlán/ Loans

#### 1. Veðrættur / 1. priority

	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Restskuld 1. Apríl / Debt 1 April	707.907	621.649	621.649
Nýggj lán / New loans	18.740	136.675	74.322
	726.647	758.324	695.971
Avdráttir / Instalments	-36.905	-50.206	-25.326
Innfríða v.m. / Redemption etc.	-26.804	-211	-211
	<u>662.938</u>	<u>707.907</u>	<u>670.434</u>

#### 2. Veðrættur / 2. priority

Restskuld 1. Apríl / Debt 1 April	317.795	291.953	291.953
Nýggj lán / New loans	4.738	48.943	24.105
	322.533	340.896	316.058
Avdráttir / Instalments	-10.851	-17.741	-9.024
Innfríða v.m. / Redemption etc.	-8.000	-5.360	0
	<u>303.682</u>	<u>317.795</u>	<u>307.034</u>
Restskuld til samans 30. september / Remaining dept 30 September	<u>966.620</u>	<u>1.025.702</u>	<u>977.468</u>
Avsetingar 1. Apríl / Provisions 1 April	-49.449	-36.149	-36.149
Afturføring av áður framdum niðurskriving til tap / Reversal of prior write-down on loans	0	14.200	4.500
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán / Change in write-downs on present loans	-18.000	-27.500	-500
	<u>-67.449</u>	<u>-49.449</u>	<u>-32.149</u>
	<u>899.171</u>	<u>976.253</u>	<u>945.319</u>

Samlaðu útlánini til lántakara við niðurskrivingu pr. 30. september 2016 eru 225 mió.kr.

*Total loans to debtors with provisions as at 30 September 2016 add up to DKK 225 million.*

**Útlán býtt eftir forfalstið / Loans grouped by maturity**

	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
Avdráttir komandi árið / <i>Instalments next financial year</i>	96.528	128.811	81.506
Avdráttir frá 1-5 ár / <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	402.951	401.529	367.946
Avdráttir seinni enn 5 ár / <i>Instalments after more than 5 years</i>	467.143	495.362	528.016
	<u>966.622</u>	<u>1.025.702</u>	<u>977.468</u>

**10 Lánsbrævaskuld / Issued bonds**

Salda 1. apríl / <i>Balance as at 1 April</i>	0	0	199.699
Amortisering / <i>Amortization</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>181</u>
Salda 30. september / <i>Balance as at 30 September</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>199.880</u>

Niðanfyrir er lánsbrævaskuld sundurgreinað eftir forfalli.

*Time-schedule for instalments to issued bonds:*

Avdráttir komandi árið / <i>Instalments next financial year</i>	0	0	199.880
Avdráttir frá 1-5 ár / <i>Instalments from 1 to 5 years</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>199.880</u>

**11 Lánistovnar / Loan creditors**

Niðanfyrir er skuld til lánistovnar sundurgreinað eftir forfalli.

Avdráttir komandi árið / <i>Instalments next financial year</i>	35.000	35.209	0
Avdráttir 1-5 ár / <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	<u>200.000</u>	<u>200.000</u>	<u>35.000</u>
	<u>235.000</u>	<u>235.209</u>	<u>35.000</u>

**NOTUR/ NOTES**

	2016 1H	2015/16 FY	2015 1H
<b>12 Eykagrunnar / Reserve fund deposits</b>			
Salda 1. apríl / Balance as at 1 April	12.626	11.434	11.434
Innskot viðvíkjandi útlánum / Paid in deposits	325	1.242	446
Útgaldið í árinum / Paid out deposits	-432	-50	-50
Salda 30. september / Balance as at 30 September	12.519	12.626	11.830
<b>13 Skyldugur skattur / Corporation taxes</b>			
Salda 1. apríl / Balance as at 1 April	8.416	12.701	12.701
Goldin skattur / Paid taxes	0	-7.162	0
Skattur av skattskyldugu inntøku / Taxes on the taxable income for the year	0	2.877	3.138
Salda 30. september / Balance as at 30 September	8.416	8.416	15.839

**14 Samhandil við nærstandandi partar/ Transactions with related parties**

Stovnurin verður stjórnaður av eini trýmannastjórn, vald av fíggingarmálaráðharranum, og einum undirstjóra settur av stjórnini. Hesi eru øll at meta sum nærstandandi partar. Ongi lán eru veitt til nærstandandi partar.

Harumframt er eitt umboðsráð valt fyri stovnin, ið bert er ráðgevandi, og sum ikki hevur nakran avgerðarrætt í stovnsins viðurskiftum. Tískil er umboðsráðið ikki at meta sum nærstandandi partur.

*The Fund is lead by three Directors, elected by the Minister of Finance, and a Deputy Director hired by the Directors. These persons have a status as related parties towards the Fund. No loans have been granted to related parties.*

*Furthermore, the Fund has a group of Representatives elected. The Representatives only have an advisory role and have no controlling function in the Fund. Therefore The Representatives are not considered to be a related party.*

**15 Grannskoðaranevndin/ The Fund's audit committee**

Stjórin í Realinum mannar grannskoðaranevndina.

*The Fund's audit committee is staffed by the Board of Directors.*